

1 Name and address of exporter		PHYTOSANITARY CERTIFICATE FOR RE-EXPORT No EC / FI /	
		ORIGINAL	
3 Declared name and address of consignee		4 Plant Protection Organization of Finland To Plant Protection Organization(s) of	
		5 Place of origin	
6 Declared means of conveyance		FINNISH FOOD AUTHORITY PLANT PROTECTION SERVICE FINLAND	
7 Declared point of entry			
8 Distinguishing marks, number and description of packages, name of produce, botanical name of plants		9 Quantity declared	
<p>10 This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into Finland from covered by Phytosanitary certificate No. _____, original <input type="checkbox"/> certified true copy <input type="checkbox"/> of which is attached to this certificate; that they are packed <input type="checkbox"/> repacked <input type="checkbox"/> in original <input type="checkbox"/> new <input type="checkbox"/> containers, that based on the original phytosanitary certificate <input type="checkbox"/> and additional inspection <input type="checkbox"/>, they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and that during storage in _____, the consignment has not been subjected to the risk of infestation or infection.</p>			
11 Additional declaration			
DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT		18 Place of issue :	
12 Treatment		Date :	Stamp of Organization
13 Chemical (active ingredient)		Name and signature of authorized officer	
14 Duration and temperature			
15 Concentration		16 Date	
17 Additional information			

РУССКИЙ

1. Экспортер и его адрес
2. Фитосанитарный сертификат для реэкспорта
3. Заявленный получатель и его адрес
4. Организация по карантину и защите растений Финляндии
КОМУ: Организации(ям) по карантину и защите растений
5. Место происхождения
6. Заявленный способ транспортировки
7. Заявленный пункт ввоза
8. Отличительные знаки (маркировка); количество мест и описание упаковки; наименование продукции и ботаническое название растений
9. Заявленное количество
10. Настоящим удостоверяется, что растения, растительные продукты или другие подкарантинные материалы, описанные выше _____, были импортированы в Финляндию из _____ (договаривающаяся сторона происхождения) по фитосанитарному сертификату № _____, оригинал , заверенная копия подлинника которого прилагается к настоящему сертификату; что они упакованы , переупакованы в оригинальные , новые контейнеры; что на основании оригинального фитосанитарного сертификата и дополнительного обследования они считаются отвечающими действующим фитосанитарным требованиям импортирующей договаривающейся стороны; и что во время хранения в _____ (договаривающаяся сторона-реэкспортер) груз не подвергался риску заражения или инфицирования вредными организмами.
11. Дополнительная декларация
Обеззараживание и/или дезинфекция
12. Обработка
13. Химикат (действующее вещество)
14. Экспозиция и температура
15. Концентрация
16. Дата
17. Дополнительная информация
18. Место выдачи / Дата / Фамилия и подпись уполномоченного должностного лица / печать организации

Никаких финансовых обязательств в отношении настоящего сертификата не налагается ни на Организацию по карантину и защите растений Финляндии, ни на кого из ее инспекторов или представителей.

FRANÇAIS

1. Nom et adresse de l'exportateur
2. Certificat phytosanitaire de réexportation
3. Nom et adresse déclarés du destinataire
4. Organisation de la protection des végétaux de Finlande
À: Organisation(s) de la protection des végétaux de _____
5. Lieu d'origine
6. Moyen de transport déclaré
7. Point d'entrée déclaré
8. Marques des colis, nombre et nature des colis, nom du produit et nom botanique des végétaux
9. Quantité déclarée
10. Il est certifié que les végétaux, produits végétaux ou autres articles réglementés décrits ci-dessus ont été importés en Finlande en provenance de _____ (partie contractante d'origine) et ont fait l'objet du Certificat phytosanitaire N° _____ dont l'original la copie authentifiée est annexé(e) au présent certificat; qu'ils sont emballés remballés dans les emballages initiaux dans de nouveaux emballages ; que d'après le Certificat phytosanitaire original et une inspection supplémentaire , ils sont jugés conformes aux exigences phytosanitaires en vigueur dans la partie contractante importatrice, et qu'au cours de l'emmagasinage en _____ (partie contractante de réexportation) l'envoi n'a pas été exposé au risque d'infestation ou d'infection.
11. Déclaration supplémentaire
Traitement de désinfestation et/ou de désinfection
12. Traitement
13. Produit chimique (matière active)
14. Durée et température
15. Concentration
16. Date
17. Renseignements complémentaires
18. Lieu de délivrance / Date / Nom et signature du fonctionnaire autorisé / Cachet de l'organisation

中文:

1. 输出单位名称和地址
2. 转口植物检疫证书
3. 申报的收货人姓名和地址
4. 芬兰植物保护机构
致: _____ 植物保护机构
5. 原产地
6. 申报的运输方式
7. 申报的入境地点
8. 识别标记; 包装编号和说明; 申报的产品名称及植物的植物学名称
9. 申报的数量
10. 兹证明上述植物、植物产品或其他限定物从 _____ (原产缔约方) 运入芬兰, 附有植物检疫证书第 _____ 号, 其原本 经签署的正本 附于本证书后; 并证明这些植物及植物产品用原来的 新的 容器进行包装 再包装 ; 根据原来的植物检疫证书 和进一步检验 , 认为他们符合输入缔约方的现行植物检疫要求, 而且在 _____ (转口缔约方) 存放期间, 该批货物无污染或感染风险。
11. 附加声明
杀虫和(或)灭菌处理
12. 处理方法
13. 化学药物(有效成分)
14. 持续时间和温度
15. 浓度
16. 日期
17. 其他情况
18. 发证地点 / 日期 / 授权官员姓名及签字 / 组织盖章

ESPAÑOL

1. Nombre y dirección del exportador
2. Certificado Fitosanitario de reexportación
3. Nombre y dirección declarados del destinatario
4. Organización de Protección Fitosanitaria de Finlandia
A: Organización(es) de Protección Fitosanitaria de _____
5. Lugar de origen
6. Medios de transporte declarados
7. Punto de entrada declarado
8. Marcas distintivas; número y descripción de los bultos; nombre del producto y nombre botánico de las plantas
9. Cantidad declarada
10. Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados, descritos más arriba, _____ se importaron a _____ (parte contratante reexportadora) desde _____ (parte contratante de origen) amparados por el Certificado fitosanitario n.º _____ original del cual se adjunta copia fiel certificada al presente certificado; que están empacados , reembalados en recipientes originales nuevos , que tomando como base el certificado fitosanitario original y la inspección adicional , se considera que se ajustan a los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, y que durante el almacenamiento en _____ (parte contratante reexportadora) el envío no estuvo expuesto a riesgos de infestación o infección.
11. Declaración adicional
Tratamiento de desinfestación y/o desinfección
12. Tratamiento
13. Producto químico (ingrediente activo)
14. Duración y temperatura
15. Concentración
16. Fecha
17. Información adicional
18. Lugar de expedición / Fecha / Nombre y firma del funcionario autorizado / Sello de la Organización